

INTERLINGUA OÜ

TARTU MAAKOHTUS
REGISTRIOSAKOND
SISSE TULNUD

14 -06- 2004

666 36120
.....

clg

MAJANDUSAASTA ARUANNE

Aruandeaasta algus 01. jaanuar 2003, lõpp 31. detsember 2003

Ärinimi: Interlingua OÜ

Äriregistri nr: 10983937

Asukoht : Eesti Vabariik, Tartu linn

Aadress: Mõisavahe 6-3, Tartu 50707, Eesti Vabariik

Põhitegevus : kirjalik ja suuline tõlge

Juhtimisorganid: osanike koosolek ja juhatus.

Juhatus koosneb ühest kuni neljast liikmest. Juhatuse õigused ja kohustused määratakse täpsemalt nendega sõlmitavas lepingus. Lepingu sõlmivad, muudavad ja lõpetavad osanikud.

Juhatuse liige – Merle Pomberg-Kepp

2003. aasta jooksul töötasu juhatusel liikmele makstud ei ole.

Osanike koosolekul "19" *märtsil* 2004 kinnitati raamatupidamise majandusaasta aruanne.

2003. aasta raamatupidamise aastaaruanne koosneb:

- I. Raamatupidamise bilanss
- II Kasumiaruanne
- III Lisad : Rahavoo aruanne
Realiseerimise neto
Põhivarad
Osakute liigendus

Kinnitab:



Merle Pomberg-Kepp

juhatuse liige

19. 03 2004

14 -06- 2004

**Interlingua OÜ 2003.a RAAMATUPIDAMISE
BILANSS**

	Majandus- aasta lõpuks	Majandus- aasta alguseks
	1	2
AKTIVA		
Käibevara		
Raha ja pangakontod	80 913	20 000
Aktsiad ja muud väärtpaberid (turuhind sulgudes)		
Nõuded ostjate vastu	32 035	0
sh ostjatelt laekumata arved	32 035	0
Käibevara kokku:	112 948	20 000
Põhivara	0	0
Materiaalne põhivara	19 000	20 000
sh maa ja ehitised (soetusmaksumuses)		
sh masinad ja seadmed (soetusmaksumuses)	20 000	20 000
sh akumulieeritud põhivara kulum (miinus)	-1 000	0
Põhivara kokku:	19 000	20 000
AKTIVA (vara) KOKKU:	131 948	40 000
PASSIVA Kohustused		
Lühiajalised kohustused		
Maksuvõlad	10 029	
Lühiajalised kohustused kokku:	10 029	0
Pikaajalised kohustused	0	0
Pikaajalised kohustused kokku:	0	0
Kohustused kokku:	10 029	0
Omakapital		
Osakapital	40 000	40 000
Aruandeaasta kasum (kahjum)	81 919	0
Omakapital kokku:	121 919	40 000
PASSIVA (kohustused ja omakapital) KOKKU:	131 948	40 000


Merle Pomberg-Kepp
juhatuse liige
19. 03.2004

14 -06- 2004

.....

Interlingua OÜ 2003. a. KASUMIARUANNE

	Aruande- aastal
	1
I. ÄRITULUD	
Realiseerimise netokäive	173 099
Äritulud kokku	173 099
II. ÄRIKULUD	
Kaubad, toore, materjal ja teenused	77 394
Mitmesugused tegevuskulud	9 661
Tööjõu kulud:	0
Kulum	1 000
sh põhivara kulum	1 000
Muud ärikulud	3 025
Ärikulud kokku	91 080
ÄRIKASUM (- KAHJUM)	82 019
III. FINANTSTULUD	
Muud intressi- ja finantstulud	15
Finantstulud kokku	15
IV. FINANTSKULUD	
Muud finantskulud	115
Finantskulud kokku	115
V. KASUM (-KAHJUM) MAJANDUSTEGEVUSEST	81 919
Erakorralised tulud	0
Erakorralised kulud	0
VI. KASUM (-KAHJUM) ennem tulumaksustamist	81 919
Tulumaks	0
VII. ARUANDEAASTA PUHASKASUM (-KAHJUM)	81 919

Merle Pomberg-Kepp
juhatuse liige

19. 03.2004

14 -06- 2004

Interlingua OÜ 2003. a.

**RAHAVOOGUDE MUUTUS JOOKSVAST TEGEVUSEST JA
INVESTEERIMISEST**

1. Rahavoogude muutus jooksvast tegevusest	
1.1. Puhaskasumi mõju rahavoogudele	
1.1.1. Puhaskasum	81 919
1.1.2. Materiaalse põhivara kulum	1 000
Kokku 1.1. Rahavoogude muutus puhaskasumist	82 919
1.2. Rahavoogude muutus käibekapitali muutustest (v.a. rahalised vahendid)	
1.2.1. Maksude ettemaksetest	0
1.2.2. Ostjatelt laekumata arvetest	-32 035
1.2.3. Maksuvõlgadest	10 029
Kokku 1.2. Rahavoogude muutused käibekapitali muutustest	-22 006
Kokku 1.1. + 1.2. Rahavoogude muutused jooksvast tegevusest	60 913
2. Rahavoogude muutused investeerimisest	
Kokku 2. Rahavoogude muutused investeerimisest	0
Kokku 1+ 2 Rahavoogude muutused	60 913

Interlingua OÜ 2003. a.

Realiseerimise neto

46	Realisatsioon kokku	173 099
461	Realisatsioon (18%)	109 774
462	Realisatsioon (0%)	63 325

Interlingua OÜ Põhivarade arvestus 2003.a

Põhivara nimetus	Soetus- maksumus	Amort. norm %	soetus aasta	kuu	Amort. 2003	Jääk- maksumus
II grupp						
Arvuti Pentium III ja monitor	14 000	20	2003	10	700	13 300
Printer Kyocera	6 000	20	2003	10	300	5 700
Kokku	20 000				1 000	19 000


Merle Pomberg-Kepp
juhatuse liige

19. 03.2004

14 -06- 2004

INTERLINGUA OÜ

TEGEVUSARUANNE

Aruandeaasta algus 01. jaanuar 2003, lõpp 31. detsember 2003

Ärinimi: Interlingua OÜ

Äriregistri nr: 10983937

Asukoht : Eesti Vabariik, Tartu linn

Aadress: Mõisavahe 6-3, Tartu 50707, Eesti Vabariik

Põhitegevus : kirjalik ja suuline tõlge

Interlingua OÜ tegeleb peamiselt tõlketeenuste osutamisega Eesti ettevõtjatele ja teiste riikide ettevõtjatele.

Seoses Eesti väliskaubanduse intensiivistumisega on kasvanud vajadus kvaliteetse tõlketeenuse järele. Eeldatavalt järgnevatel aastatel suureneb vajadus kvaliteetse tõlketeenuse osas veelgi.

Interlingua OÜ on juhatuse hinnangul jätkuvalt tegutsev majandusüksus.

Kinnitab:



Merle Pomberg-Kepp

19. 03 .2004

INTERLINGUA OÜ

14 -06- 2004

.....

Osakute liigendus

Osakapitali suurus on 40 000 .- krooni (nelikümmend tuhat krooni)

Ühe osaku suurus on 1 000.- krooni (üks tuhat krooni)

Osanik Merle Pomberg-Kepile kuulub 40 osakut a 1 000.- krooni kokku summas 40 000 .- krooni (nelikümmend tuhat krooni).

Kinnitab:



TARTU 50707.
MÕISAVAHE 6-3

Merle Pomberg-Kepp

19. 6. 2004

46904062719